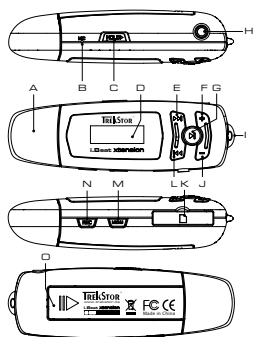


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ i.Beat xtension



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1) Индикаторы и кнопки управления плеера TrekStor i.Beat xtension.



- A. Порт USB
- B. Микрофон
- C. Переключатель **HOLD** блокировка всех кнопок
- D. ЖК дисплей
- E. Кнопка **▶▶** перемотка вперед/перемещение курсора
- F. Кнопка **+** увеличение громкости
- G. Кнопка **■** пауза/воспроизведение
- H. Разъем для подключения наушников
- I. Петля для ремешка
- J. Кнопка **-** уменьшение громкости
- K. Разъем для карты памяти SD/MMC
- L. Кнопка **◀◀** перемотка назад/перемещение курсора
- M. Кнопка **MENU** вызов меню настроек
- N. Кнопка **REC** запись
- O. Крышка батарейного отсека

2) Подключение плеера TrekStor i.Beat xtension к компьютеру.

Примечание для пользователей Windows 98: Скачайте драйвер с нашего Интернет-сайта <http://www.trekstor.de>. Пронинсталлируйте драйвер перед тем, как подключать плеер TrekStor i.Beat xtension к Вашему компьютеру.

Подсоедините плеер TrekStor i.Beat xtension к USB разъему Вашего компьютера. Операционная система автоматически опознает плеер TrekStor i.Beat xtension и добавит в системную папку "My Computer" («Мой компьютер») два устройства: "XTENSION FM", соответствующий внутренней памяти плеера TrekStor i.Beat xtension и "Removable Disk" («Сменный диск»), соответствующий карте памяти SD/MMC.

3) Обмен данными между плеером TrekStor i.Beat xtension и компьютером.

- a) При помощи компьютерной мышки выберите нужные Вам файлы (например, MP3 файлы). Нажмите правую кнопку мышки и выберите пункт выпадающего меню "Copy" («Копировать»).
- b) В системной папке "My Computer" («Мой компьютер») выберите при помощи мышки сменный диск "XTENSION FM".
- c) Нажмите правую кнопку мышки и выберите пункт выпадающего меню "Paste" («Вставить»). Выбранные Вами файлы будут записаны на Ваш плеер TrekStor i.Beat xtension.

Примечание: Ни в коем случае не отсоединяйте плеер от разъема USB Вашего компьютера по время копирования данных!

4) Безопасное отсоединение плеера TrekStor i.Beat xtension от компьютера.

Windows® 98(SE): Щелкните левой кнопкой мышки на иконке "Safety remove hardware" («Безопасное отсоединение аппаратуры»), расположенной на панели задач (в правом нижнем углу экрана). Во всплывающем меню "Safety remove hardware" («Безопасное отсоединение аппаратуры») выберите пункт "TrekStor i.Beat xtension", щелкните левой кнопкой мышки и в следующем меню выберите пункт "Yes («Да»). Плеер будет отсоединен от компьютера.

Windows® 2000/ME?XP/Vista: Щелкните левой кнопкой мышки на иконке "Safety remove hardware" («Безопасное отсоединение аппаратуры»), расположенной на панели задач (в правом нижнем углу экрана). Во всплывающем меню "Safety remove hardware" («Безопасное отсоединение аппаратуры») выберите пункт "Safety Remove Storage Device – Drive (X:)" («Безопасное отсоединение логического диска X:»), где X- это буква, которой у Вас обозначен логический диск, соответствующий плееру TrekStor i.Beat xtension. Плеер будет отсоединен от компьютера.

Примечание: Для предотвращения повреждения плеера или потери данных всегда пользуйтесь описанной процедурой для отсоединения плеера от компьютера.

5) Обновление Firmware (прошивки) плеера TrekStor i.Beat xtension.

Компания TrekStor непрерывно совершенствует свои продукты. Например, мы планируем добавлять в наши плееры все новые и новые языки. Вы всегда можете загрузить последнюю версию firmware (прошивки) с нашего Интернет-сайта <http://www.trekstor.de>.

Примечание: Пожалуйста, для предотвращения повреждения плеера TrekStor i.Beat xtension внимательно читайте все инструкции и точно их выполняйте.

Примечание: При выполнении процедуры обновления прошивки все файлы будут стерты из памяти плеера! Предварительно скопируйте нужные Вам файлы на компьютер.

Примечание: Для предотвращения поломки плеера не отключайте его от компьютера, пока процедура обновления прошивки не будет полностью завершена!

- a) Скачайте файл с прошивкой (*.zip) с нашего Интернет-сайта <http://www.trekstor.de> и разархивируйте его в выбранную Вами папку на компьютере.
- b) Для установки программного обеспечения, обновления прошивки запустите файл "Setup.exe" и следуйте инструкциям программы. В итоге, Вы установите программу конвертации на Ваш компьютер.
- c) Подсоедините плеер TrekStor i.Beat xtension к USB разъему Вашего компьютера.
- d) Для обновления прошивки Вашего плеера последовательно выбирайте мышкой пункты меню системы Windows: "Start" -> "Programs" -> "TrekStor i.Beat xtension" -> "Firmware Update" («Старт» -> «Программы» -> "TrekStor i.Beat xtension" -> «Обновление прошивки»).
- e) Программа обновления прошивки начнет поиск плеера TrekStor i.Beat xtension, и после его обнаружения на экране компьютера появится диалоговое окно. Выберите в нем пункт "OK" для подтверждения.
- f) В следующем диалоговом окне выберите пункт "Start" («Начать») для активизации процедуры обновления прошивки TrekStor i.Beat xtension.
- g) Подождите, пока процесс обновления прошивки полностью закончится.
- h) Выйдите из программы, нажав на пункт меню "Close" («Закреть»).
- i) Отсоедините плеер TrekStor i.Beat xtension от USB порта Вашего компьютера.




6) Форматирование встроенной памяти плеера TrekStor i.Beat xtension.


- a) Подсоедините плеер TrekStor i.Beat xtension к USB разъему Вашего компьютера.
- b) Скопируйте все важные файлы с плеера TrekStor i.Beat xtension на Ваш компьютер.
- c) В системной папке "My Computer" («Мой компьютер») выберите при помощи мышки сменный диск "XTENSION FM".
- d) Нажмите правую кнопку мышки и выберите пункт ниспадающего меню "Format" («Форматирование»).
- e) В подменю "File system" («Файловая система») выберите пункт "FAT32".
- f) Для запуска процесса форматирования щелкните мышкой на кнопке "Start" («Начать»).


7) Управление плеером TrekStor i.Beat xtension.

Включение и выключение плеера.






Для того чтобы включить плеер TrekStor i.Beat xtension, однократно нажмите кнопку .

При первом включении плеера плеер TrekStor i.Beat xtension на дисплее появится меню выбора языка интерфейса плеера. Выберите нужный Вам язык при помощи кнопок  и , и нажмите кнопку  для подтверждения Вашего выбора.

Для выключения плеера TrekStor i.Beat xtension нажмите и удерживайте кнопку  примерно 3 секунды.

Примечание: Убедитесь, что переключатель  зафиксирован в левом положении, т.е. кнопки плеера не заблокированы. При блокировке кнопок на дисплее плеера появляется соответствующий символ блокировки.

Настройка плеера.

Плеер TrekStor i.Beat xtension поддерживает несколько режимов работы. Для выбора режима нажмите и удерживайте одну секунду кнопку . При помощи кнопок  и  выберите требуемый режим и однократно нажмите кнопку  для подтверждения Вашего выбора. Для выхода из меню нажмите кнопку .


Режим Music (Воспроизведение музыки).

Выберите режим Music.



В центре второй строки дисплея отображается общее количество треков (файлов) в папке и номер воспроизводимого трека (файла) в формате 03/27, где 3 – номер воспроизводимого трека (файла); 27 – общее количество треков (файлов) в папке.

На нижней строке дисплея отображается информация о воспроизводимом треке (файле). Смотри раздел: Режим Settings → Display → Title Information (Настройки → Настройка дисплея → Информация о файле).

- **Воспроизведение**

Для начала воспроизведения аудиофайла нажмите кнопку . Время воспроизведения текущего трека (файла) отображается в центре верхней строки дисплея.

- **Пауза**

Для временной приостановки воспроизведения нажмите кнопку . Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку  еще раз.

- **Остановка воспроизведения**

Для полной остановки воспроизведения аудиофайла нажмите и удерживайте в течение одной секунды кнопку (⏏). Для возобновления воспроизведения аудиофайла с самого начала нажмите кнопку (⏮).

- **Смена воспроизводимого аудиофайла.**

Для перехода к следующему файлу нажмите кнопку (⏭). Для перехода к предыдущему файлу нажмите кнопку (⏮).

- **Быстрая прокрутка аудиофайла в прямом или обратном направлениях.**

Для быстрой прокрутки воспроизведения текущего файла в прямом или обратном направлениях нажмите и удерживайте одну из соответствующих кнопок (⏮) или (⏭).

Примечание: Чем дольше Вы удерживаете одну из кнопок (⏮) или (⏭), тем быстрее происходит прокрутка аудиофайла.

- **Изменение громкости звука.**

Нажмите одну из кнопок (⏮) или (⏭) для увеличения или уменьшения громкости звука соответственно. Диапазон изменения громкости: 0 – 32. Текущее значение уровня громкости отображается справа на второй строке дисплея.

Примечание: Если Вы будете удерживать одну из кнопок (⏮) или (⏭), то громкость звука изменится очень существенно.

Режим Folder (Выбор папки).

Выберите режим Folder.

Перейти в режим выбора папки можно из любого режима, просто нажав кнопку (MENU). Для переключения между внутренней памятью плеера и внешней памятью (на карте памяти SD/MMC) используйте кнопки (⏮) и (⏭). Подтвердите Ваш выбор нажатием кнопки (⏮).

Для выбора нужного файла используйте кнопки (⏮) и (⏭). Для начала воспроизведения выбранного файла нажмите кнопку (⏭). Для входа в подпапку выберите ее и нажмите кнопку (⏮). Для возврата к верхней папке нажмите кнопку (MENU). Для выхода из режима Folder нажмите кнопку (MENU), когда Вы находитесь в корневой папке.

- **Удаление файла.**

Войдите в режим Folder. Выберите требуемый файл, как описано выше, нажмите кнопку (REC). Для подтверждения удаления файла в появившемся подменю при помощи кнопок (⏮) и (⏭) выберите пункт "Yes" («Да») и нажмите кнопку (⏮).

Примечание: Удаление файла, который в данный момент воспроизводится, приведет к остановке воспроизведения.

Режим FM radio (FM радио) (Опционально).

Выберите режим FM радио.

Замечание: При работе в данном режиме всегда подключайте наушники к соответствующему разъему плеера, поскольку шнур наушников выполняет роль антенны.

Чтобы перейти в меню FM радио, нажмите кнопку (MENU). В этом режиме Вы можете осуществить запуск автоматического поиска радиостанций, сохранять и удалять найденные радиостанции. Для выхода из меню FM радио нажмите и удерживайте кнопку (MENU) одну секунду.

- **Автоматический поиск и сохранение радиостанций.**

Для запуска процедуры автоматического поиска и сохранения в памяти плеера найденных радиостанций в режиме FM радио выберите пункт меню "Scan Station" («Автоматический поиск») и подтвердите свой выбор нажатием кнопки (⏮). На дисплее появится вопрос "Start auto scan?" («Начать автопоиск?»). Для отказа от запуска автопоиска нажмите кнопку (MENU). Для подтверждения нажмите кнопку (⏮) еще раз. Плеер TrekStor i.Beat xtension найдет и сохранит первые 30 радиостанций с хорошим качеством приема. Количество найденных станций будет отображено на верхней строке дисплея.

- **Переключение между режимом ручного поиска и режимом предустановок.**
Режим работы плеера отображается на верхней строке дисплея: "Preset" («Предустановки») или "Scan" («Ручной поиск»). Нажатием кнопки **[↔]** Вы можете переключаться из одного режима в другой и обратно.
- **Выбор для прослушивания сохраненных радиостанций.**
В режиме "Preset" («Предустановки») при помощи кнопок **[◀▶]** и **[▶▶]** выберите одну из сохраненных радиостанций. Номер активной радиостанции отображается на верхней строке дисплея в формате 02/25, где
02 – номер активной радиостанции;
25 – общее число сохраненных радиостанций.
- **Ручной поиск и сохранение радиостанций.**
В режиме "Scan" («Ручной поиск») каждое нажатие одной из кнопок **[◀▶]** или **[▶▶]** приводит к изменению текущей радиочастоты на 0.1МГц. Если нажать и удерживать одну из кнопок **[◀▶]** или **[▶▶]** более одной секунды, то плеер TrekStor i.Beat xtension будет автоматически изменять текущую радиочастоту в сторону уменьшения или увеличения соответственно, пока не найдет очередную радиостанцию с хорошим качеством приема.
- **Сохранение найденных вручную радиостанций.**
В режиме "Scan" («Ручной поиск») найдите нужную Вам радиостанцию. Нажав кнопку **[MENU]**, перейдите в режим меню FM радио. Выберите пункт меню "Save station" («Сохранение радиостанции»). В верхней строке дисплея появится вопрос "Save?" («Сохранить?»). Используя кнопки **[◀▶]** и **[▶▶]**, выберите номер, который Вы хотите присвоить найденной радиостанции, и нажмите кнопку **[↔]** для подтверждения Вашего выбора. Если Вы выберете номер уже сохраненной радиостанции, то новая радиостанция заменит ее. Для добавления новой радиостанции к списку уже существующих, выберите номер, который на единицу больше количества уже запомненных радиостанций. Помните, что максимальное количество радиостанций, которое может запомнить плеер TrekStor i.Beat xtension равно 30.
- **Удаление сохраненных радиостанций.**
В режиме FM радио выберите пункт меню "Delete Station" («Удаление радиостанции»). В верхней строке дисплея появится вопрос "DEL?" («Удалить?»). Используя кнопки **[◀▶]** и **[▶▶]**, выберите номер радиостанции, которую Вы хотите удалить, и нажмите кнопку **[↔]** для подтверждения Вашего выбора. Для отказа от удаления нажмите кнопку **[MENU]**. Если ни одна из кнопок не будет нажата на плеере в течении пяти секунд, то плеер, не удаляя никакой радиостанции, вернется в активный до этого режим: "Preset" («Предустановки») или "Scan" («Ручной поиск»).
- **Запись радиостанций FM диапазона.**
В режиме FM радио для того, чтобы начать запись текущей радиостанции, нажмите и удерживайте кнопку **[REC]** в течение одной секунды. Для временной остановки записи нажмите кнопку **[↔]**. Для возобновления текущей записи нажмите кнопку **[↔]** еще раз. Для полной остановки текущей записи нажмите кнопку **[REC]** еще раз.

Примечание: Все записанные с FM радио аудиофайлы хранятся на плеере TrekStor i.Beat xtension в папке "FM". Прослушать их можно, перейдя в режим Folder (Выбор папок) из режима Recordings (Запись голоса).

Примечание: Перед началом записи радио в режиме Folder (Выбор папок) выберите "Internal Memory" (Внутренняя память).

Режим Recordings (Запись голоса).

Выберите режим Recordings.

Вы можете записать Ваш голос при помощи встроенного микрофона. Для начала записи нажмите и удерживайте в течение одной секунды кнопку **[REC]**. Для временной приостановки записи нажмите кнопку **[↔]**. Для возобновления текущей записи нажмите кнопку **[↔]** еще раз. Для полной остановки текущей записи нажмите кнопку **[REC]** еще раз.

Примечание: Все записанные с микрофона аудиофайлы хранятся на плеере TrekStor i.Beat xtension в папке "MIC". Прослушать их можно, перейдя в режим Folder (Выбор папок) из режима Recordings (Запись голоса).

Примечание: Перед началом записи голоса в режиме Folder (Выбор папок) выберите "Internal Memory" (Внутренняя память).

Режим Settings (Настройки).

Выберите режим Settings.

В режиме Settings (Настройки) вы можете изменить настройки эквалайзера, выбрать режим воспроизведения, отрегулировать контрастность ЖК дисплея и время его подсветки, установить таймер выключения плеера или уровень качества записи.

Выберите параметр, который Вы хотите настроить при помощи кнопок управления курсором (◀) и (▶), и нажмите кнопку (M) для подтверждения Вашего выбора. Для выхода из режима Settings (Настройки) нажмите кнопку (MENU).

- **Equalizer (Эквалайзер).**

В этом разделе Вы можете выбрать одну из 6 предустановленных настроек эквалайзера: Normal (Нормальный), Pop (Поп), Rock (Рок), Classical (Классика), Jazz (Джаз), Bass (Басы). Текущая настройка эквалайзера отображается в середине дисплея на второй строке, когда плеер находится в режиме Music (Воспроизведение).

- **Playback mode (Режим воспроизведения).**

В этом разделе Вы можете выбрать один из 6 предустановленных режимов воспроизведения. Текущий режим воспроизведения отображается на второй строке дисплея слева.

Normal (Нормальный): Каждый трек (файл) воспроизводится однократно.

Repeat one (Повторение трека): Циклическое воспроизведение текущего трека (файла).

Repeat all (Повторение всех треков): Повторное воспроизведение всех треков (файлов) из всех папок.

Shuffle repeat (Случайное воспроизведение): Все треки (файлы) из текущей папки воспроизводятся однократно в случайной последовательности.

Repeat folder (Повторение папки): Повторное воспроизведение всех треков (файлов) в текущей папке.

Preview (Кратное содержание): Последовательное воспроизведение начальных десяти секунд каждого трека (файла).

- **Display (Настройка дисплея).**

Contrast (Контраст): В этом разделе Вы можете изменить контрастность ЖК дисплея.

Backlight (Подсветка): В этом разделе Вы можете установить время, через которое подсветка ЖК дисплея будет гаснуть. Доступны следующие значения: always off (всегда выключена), 5 секунд, 10 секунд и always on (всегда включена).

Title Information (Информация о файле): В этом разделе Вы можете установить, какая информация о воспроизводимом треке (файле) будет выводиться на дисплей.

File name (Имя файла): На нижней строке дисплея будет отображаться имя воспроизводимого трека (файла).

ID3 tag (ID3 тэг): На нижней строке дисплея будет отображаться содержимое ID3 тэга воспроизводимого трека (файла): название произведения, ее исполнитель, альбом из которого трек был скопирован, год издания, стиль музыки и небольшой пользовательский комментарий.

- **Sleep Timer (Таймер выключения).**

В этом разделе Вы можете установить время, после которого плеер TrekStor i.Beat xtension автоматически выключится. Допустимые значения: 10 минут, 20 минут, 30 минут, Disable (Запрещено).

- **Shutdown (Таймер засыпания).**

В этом разделе Вы можете установить время, после которого плеер TrekStor i.Beat xtension автоматически выключится, если на нем не будет нажата ни одна из кнопок. Допустимые значения: 2 минуты, 5 минут, 10 минут, Disable (Запрещено).

- **Record Setting (Настройка качества записи).**

В этом разделе Вы можете установить уровень качества записи голоса со встроенного микрофона. Чем выше качество записи, тем больше места в памяти плеера занимает записанный аудиофайл. Допустимые значения: 8000 Гц, 11000 Гц, 16000 Гц, 22000 Гц.

Примечание: Качество записи радиостанций установлено по умолчанию 44.1 кГц и не может быть изменено.

Режим System (Системные настройки).

Выберите режим System.

В этом режиме Вы можете узнать, какой объем свободной памяти остался на Вашем плеере и какая версия Firmware (прошивки) на нем установлена. Кроме того, Вы можете выбрать язык экранного меню или восстановить заводские настройки плеера.

- **Memory/FW (Информация о системе).**

В этом разделе Вы можете узнать, какой объем у Вашего плеера и сколько осталось свободной памяти, а также какая версия Firmware установлена на плеере TrekStor i.Beat xtension.

- **Language (Язык).**

В этом разделе Вы можете выбрать язык экранного меню плеера TrekStor i.Beat xtension.

- **Load default (Заводские настройки).**

В этом разделе Вы можете восстановить заводские настройки плеера TrekStor i.Beat xtension. При этом все записанные на плеере файлы будут сохранены.

- **Delete all (Удалить все).**

В этом разделе Вы можете удалить все файлы с Вашего плеера TrekStor i.Beat xtension.

Примечания:

- Этот MP3 плеер оптимизирован для использования наушников с импедансом 32Ом. Попытка использования наушников с более низким импедансом может привести к поломке наушников или самого плеера. Особенно это касается плееров с двумя разъемами для наушников.
- Разрядка батарей плеера может привести к прерыванию передачи данных между плеером и компьютером. В этом случае плеер необходимо отсоединить от разъема USB компьютера и подсоединить заново.
- Громкость этого устройства может быть очень сильной. Для предотвращения потери слуха не прослушивайте записи на максимальной громкости в течение длительного промежутка времени. Если Вы услышали шум в ушах, то немедленно уменьшите громкость воспроизведения или выключите MP3 плеер полностью. Помните, что прослушивание очень громкой музыки через любые наушники может привести к длительной потере слуха! Через некоторое время Вы можете привыкнуть к прослушиванию громкой музыки, и Вам будет казаться, что уровень громкости нормальный, но, на самом деле, это будет означать, что Ваш слух уже ослаб. Чем большую громкость Вы используете для прослушивания, тем выше опасность для Вашего слухового аппарата.
- Использование наушников при вождении автомобиля или мотоцикла крайне нежелательно и запрещено в некоторых странах. Всегда полностью концентрируйтесь только на вождении. Прекратите прослушивание MP3 плеера, если Вы устали, рассеяны и должны продолжать управлять автомобилем или выполнять любые другие действия, требующие Вашего полного внимания.
- Не используйте USB кабель длиной более 3 метров.

Информация, приводимая в Руководстве Пользователя, соответствует характеристикам конкретного устройства. Производитель (TrekStor) продолжает постоянно совершенствовать продукцию, и любые характеристики последующих моделей могут изменяться без специального уведомления отдельных потребителей.

Вместе с тем производитель гарантирует, что данный продукт полностью соответствует своему назначению. Производитель не несет ответственности за повреждение или потерю данных и любые последствия этого.

Copyright © 2007 TrekStor GmbH&Co.KG. Все права защищены. Все другие имена и названия являются зарегистрированными торговыми марками их владельцев.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ОБОРУДОВАНИЕ

Память	256 МБ, 512 МБ, 1ГБ, 2 ГБ
Дисплей.....	LCD (28 мм x 10 мм) 1.2 дюйма, 96 x 26 пикселей
Форматы карты памяти.....	SD/MMC
Разъемы	USB 2.0, разъем для наушников (3.5 мм)
Цвет	чёрный
Габариты	98 мм x 30.5 мм x 23 мм
Вес	приблизительно 32 г (без батареи)

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ЗАПИСЬ

Поддерживаемые форматы.....	MP3 (CBR/VBR, 32 - 320 kBit/s), WAV (8 - 22 kHz), WMA (32 - 320 kBit/s)
Цифровое управление файлами	-
Эквалайзер	Bass, Jazz, Classical, Normal, Pop, Rock
Информация о файлах	имя файла, ID3 тэги
Режимы воспроизведения	нормальный, повтор трека, повтор всех треков, случайное воспроизведение
Источник записи	встроенный микрофон встроенный стерео FM тюнер.
Качество записи	Запись голоса : WAV (8 - 22kHz) FM радио WAV (8 - 22 kHz)

РАДИО FM

Радио / память станций	Да / 30
Диапазон радиочастоты	87.5 - 108.0 МГц в шаге по 0.1 МГц
Коэффициент сигнал-шум	> 50 dB

ПИТАНИЕ

Источник питания	1 x AAA батарея
Максимальное время воспроизведения	8 часов

КОММУНИКАЦИЯ С КОМПЬЮТЕРОМ

Поддерживаемые операционные системы

Microsoft Windows®98(SE) / ME / 2000 / XP / Vista, Mac® OS X from 10.3.x,
Linux® from Kernel 2.4.x

Поддержка USB	MSC
Максимальная скорость передачи данных	8 MB/s / 1.1 MB/s (чтение / запись)

ДРУГИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Управление файлами	навигационные папки
Выход наушников, импеданс	5 mW (l) + 5 mW (r), 32 Ом
Коэффициент сигнал-шум	> 90 dB
Язык.	Русский , German, English, French, Italian, Spanish, Polish, Portuguese, Swedish, Turkish, Dutch, Hungarian, Greek



АИ36